



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Leipzig

Autorem materiálu a všech jeho částí, není-li uvedeno jinak, je Jan Šnajdr.

Materiál je dostupný ze školního portálu <http://dum.voss-na.cz>, který provozuje
Vyšší odborná škola stavební a Střední průmyslová škola stavební arch. Jana Letzela, Náchod

1. Geografická poloha Lipska – popište kde leží (např. na severozápadě spolkové země Sasko, hraničí s Braniborskem, Duryňskem, Bavorskem, Saskem-Anhaltskem, Polskem a Českem).

Leipzig liegt im Nordwesten des Bundeslandes Sachsen, sie grenzt an Brandenburg, Thüringen, Bayern, Sachsen-Anhalt, Polen und Tschechien.

2. Přiřaďte obrázky k textům a následně je přeložte.

Die Oper Leipzig ist das drittälteste Musiktheater Europas. Die Oper ist international bekannt durch bedeutende Solisten, das Gewandhausorchester unter Riccardo Chailly, einen Chor und das Leipziger Ballett.

Die Völkerschlacht im Jahr 1813 war die entscheidende Schlacht in den Befreiungskriegen gegen Napoleon und wurde auf den Feldern rund um Leipzig ausgetragen. Zum Gedenken an dieses historische Ereignis wurden 1913 das Völkerschlachtdenkmal und die Russische Gedächtniskirche in Leipzig eingeweiht.

Johann Sebastian Bach arbeitete hier 27 Jahre lang, von 1723-1750, als *Director musices lipsiensis* und Thomaskantor. In der Thomaskirche befindet sich sein Grab. Gegenüber hat das Bach-Archiv mit dem Bach-Museum seinen Sitz. Jedes Jahr organisiert man das Bachfest Leipzig.

Das Gewandhaus zu Leipzig ist mit dem Gewandhaus-orchester seit über 250 Jahren ein Inbegriff für die Stadt. Es spielt im Gewandhaus ebenso wie im Opernhaus, gemeinsam mit dem Thomanerchor in der Thomas-kirche und weltweit auf Tourneen.

Der Thomanerchor hat eine über 800 Jahre Tradition. Heute ist er im In- und Ausland sehr geschätzt. Jeden Freitagabend und Samstagnachmittag können Sie ihn in der Thomaskirche hören.

Der junge Goethe studierte von 1765 bis 1768 in Leipzig. In seinem weltberühmten Drama "Faust I" widmete er Auerbachs Keller eine ganze Szene, heute zählt das Lokal zu den bekanntesten Restaurants der Welt.

Zdroj:

Leipzig Travel. *Leipzig entdecken* [online]. [cit. 2013-05-10]. Dostupné z: <http://www.leipzig.travel/cgi-bin/click.system?navid=1001&sid=aSNJqZ2fEw9JkCbuW1OHxsf1VSpcWVa>

Autorem materiálu a všech jeho částí, není-li uvedeno jinak, je Jan Šnajdr.

Materiál je dostupný ze školního portálu <http://dum.voss-na.cz>, který provozuje
Vyšší odborná škola stavební a Střední průmyslová škola stavební arch. Jana Letzela, Náchod

1 Johann Sebastian Bach



2 Das Gewandhaus zu Leipzig



3 Der Thomanerchor



4 Die Oper Leipzig



5 Auerbachs Keller



6 Das Völkerschlachtdenkmal



Autorem materiálu a všech jeho částí, není-li uvedeno jinak, je Jan Šnajdr.

Materiál je dostupný ze školního portálu <http://dum.voss-na.cz>, který provozuje Vyšší odborná škola stavební a Střední průmyslová škola stavební arch. Jana Letzela, Náchod

Die Oper Leipzig ist das drittälteste Musiktheater Europas. Die Oper ist international bekannt durch bedeutende Solisten, das Gewandhausorchester unter Riccardo Chailly, einen Chor und das Leipziger Ballett.

Opera Lipsko je třetím nejstarším hudebním divadlem Evropy. Opera je mezinárodně známá svými významnými sólisty, orchestrem pod vedením R. Chailly, sborem a lipským baletem.

Die Völkerschlacht im Jahr 1813 war die entscheidende Schlacht in den Befreiungskriegen gegen Napoleon und wurde auf den Feldern rund um Leipzig ausgetragen. Zum Gedenken an dieses historische Ereignis wurden 1913 das Völkerschlachtdenkmal und die Russische Gedächtniskirche in Leipzig eingeweiht.

Bitva národů v roce 1813 byla rozhodující bitvou v osvobozujících válkách proti Napoleonovi a odehrávala se na polích kolem Lipska. K připomenutí této historické události byl v roce 1913 slavnostně otevřen Památník Bitvy národů a Ruský Pamětní kostel.

Johann Sebastian Bach arbeitete hier 27 Jahre lang, von 1723-1750, als *Director musices lipsiensis* und Thomaskantor. In der Thomaskirche befindet sich sein Grab. Gegenüber hat das Bach-Archiv mit dem Bach-Museum seinen Sitz. Jedes Jahr organisiert man das Bachfest Leipzig.

Johann Sebastian Bach zde pracoval 27 let, v letech 1723-1750 jako lipský kapelník a umělecký vedoucí sboru sv. Tomáše. V kostele sv. Tomáše se nachází jeho hrob. Naproti má své sídlo Bachův archiv s Bachovým muzeem. Každý rok se organizuje Bachův festival Lipsko.

Das Gewandhaus zu Leipzig ist mit dem Gewandhaus-orchester seit über 250 Jahren ein Inbegriff für die Stadt. Es spielt im Gewandhaus ebenso wie im Opernhaus, gemeinsam mit dem Thomanerchor in der Thomas-kirche und weltweit auf Tourneen.

Gewandhaus v Lipsku je společně se svým orchestrem už více než 250 let ztělesněním města. Orchester hraje v Gewandhausu, rovněž v Opeře, společně se Svatotomášským sborem v kostele sv. Tomáše a celosvětově na turné.

Der Thomanerchor hat eine über 800 Jahre Tradition. Heute ist er im In- und Ausland sehr geschätzt. Jeden Freitagabend und Samstagnachmittag können Sie ihn in der Thomaskirche hören.

Svatotomášský sbor má více než osmisetletou tradici. Dnes je velmi ceněn v tuzemsku a v zahraničí. Každý páteční večer a sobotní odpoledne ho můžete slyšet v kostele sv. Tomáše.

Der junge Goethe studierte von 1765 bis 1768 in Leipzig. In seinem weltberühmten Drama "Faust I" widmete er Auerbachs Keller eine ganze Szene, heute zählt das Lokal zu den bekanntesten Restaurants der Welt.

Mladý Goethe studoval v letech 1765 až 1768 v Lipsku. V jeho světoznámém dramatu Faust věnoval Auerbašskému sklepu (Auerbachs Keller) celou scénu, dnes se lokál počítá k nejznámějším restauracím světa.

Autorem materiálu a všech jeho částí, není-li uvedeno jinak, je Jan Šnajdr.

Obrazové zdroje:

1. Leipzig Travel. *Johann Sebastian Bach* [online]. [cit. 2013-05-10]. Dostupné z: <http://www.leipzig.travel/cgi-bin/click.system?navid=1610&sid=5Sx1AZedyLTaacY2l8OZhwyxVKhg1tad>
2. Leipzig Travel. *Das Gewandhaus zu Leipzig* [online]. [cit. 2013-05-10]. Dostupné z: http://www.leipzig.travel/csdata/image/1/de/gewandhaus_nacht_schmidt_4_5_2009_17979_18015.jpg
3. Leipzig Travel. *Der Thomanerchor* [online]. [cit. 2013-05-10]. Dostupné z: http://www.leipzig.travel/csdata/image/1/de/thomanervorderthomaskirche_querformat29_7x21_brzoska_18009.jpg
4. Leipzig Travel. *Die Oper Leipzig* [online]. [cit. 2013-05-10]. Dostupné z: http://www.leipzig.travel/csdata/image/1/de/oper_schmidt_13_4_2009_18017.jpg
5. Leipzig Travel. *Goethe und Auerbachskeller* [online]. [cit. 2013-05-10]. Dostupné z: http://www.leipzig.travel/csdata/image/1/de/auerbachskeller_mephisto_im_fasskeller_ii_auerbachskeller_17975_18013.jpg
6. Leipzig Travel. *Die Völkerschlacht bei Leipzig* [online]. [cit. 2013-05-10]. Dostupné z: <http://www.leipzig.travel/cgi-bin/click.system?navid=1473&sid=5Sx1AZedyLTaacY2l8OZhwyxVKhg1tad>

Autorem materiálu a všech jeho částí, není-li uvedeno jinak, je Jan Šnajdr.

Materiál je dostupný ze školního portálu <http://dum.voss-na.cz>, který provozuje
Vyšší odborná škola stavební a Střední průmyslová škola stavební arch. Jana Letzela, Náchod